FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 184
Enu. 31

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 184 Pivolet — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. Poll 1 — {in / dans} la paroisse de Ste Sophie de Lévrard — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Télesphore Brouillet — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.				INFI (Specify age when
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married or widowed, or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	State where persons is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance for one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education of each person over 5 years of age at School or University.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMI auquel l'infirm
Dwelling.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors du principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé à son compte ou travaillant à son compte (voir instructions).	Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "à la mine," "à la fabrique," "à la fonderie," "à la pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi ou métier principal ou au métier.	Nombre de semaines à l'emploi ou métier autre que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'un métier autre que le principal ou du métier.	Taux de salaire par heure lorsque employé à l'heure.—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour une année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en dehors des écoles ordinaires pour chaque élève de plus de 16 ans, fréquentant l'école ou l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Rose Eva	Ste Sophie	f	fille	c	juin	1907	3	Can			Fse	Can	Cath																		Ron	Ron	Fse			
2		Cordélia	"	f	fille	c	Mai	1909	2	"			"	"	"																		"	"	"			
3	109	112 Bernard	Joseph	m	Chef	c	Avril	1886	25	"			Fse	"	"	Cultivateur			Soi														Can	Can	Fse			
4		" Télesphore	"	m	père	m	Mars	1843	68	"			"	"	"																		Can	Can	Fse			
5		" Anaïse	"	f	mère	m	Juillet	1844	63	"			"	"	"																		Can	Can	Fse			
6		" Exilda	"	f	sœur	c	Juin	1884	26	"			"	"	"																		Ron	Ron	Fse			
7		" Alphonse	"	m	frère	c	Janv.	1888	23	"			"	"	"																		Can	Can	Fse			
8		" Rosaire	"	m	frère	c	fév	1891	20	"			"	"	"																		Can	Can	Fse			
9	110	113 Baralé	Wilfrid	m	Chef	m	Nov	1881	30	"			"	"	"	Tailleur			Soi			Can Reparation	42	10	60	60	900						Can	Can	Fse			
10		" Evelyna	"	f	épouse	m	Avril	1882	29	"			"	"	"																		Can	Can	Fse			
11		" Yolanda	"	f	fille	c	Nov	1904	6	"			"	"	"																		1	Can	Can	Fse			
12		" Eva	"	f	fille	c	Juillet	1907	3	"			"	"	"																			Ron	Ron	Fse			
13		" Rosaire	"	m	fils	c	Août	1908	1	"			"	"	"																			Ron	Ron	Fse			
14	111	114 Briand	Wilfrid	m	Chef	m	Août	1880	30	"			Fse	"	"	Tailleur	Dépôt		Soi			Can Reparation	42	10	60	60	105						Can	Can	Fse			
15		" Alvina	"	f	épouse	m	Janv	1883	28	"			"	"	"																			Can	Can	Fse			
16		" Odéa	"	f	fille	c	Août	1905	5	"			"	"	"																			Can	Can	Fse			
17		" Joseph	"	m	fils	c	Janv	1908	2	"			"	"	"																			Ron	Ron	Fse			
18		" Marie Jeanne	"	f	fille	c	Janv	1911	5/12	"			"	"	"																			Ron	Ron				
19	112	115 Thompas	Hermenis	m	Chef	m	Mai	1841	69	"			"	"	"	Cultivateur			Soi														Can	Can	Fse			
20		" Agathe	"	f	épouse	m	Janv	1861	50	"			"	"	"																			Can	Can	Fse			
21		" Wilfrid	"	m	fils	c	Juillet	1881	29	"			"	"	"	Journalier			Soi				50		60	60	315	315					Can	Can	Fse			
22		" Elzéar	"	m	fils	c	Janv	1883	28	"			"	"	"	Journalier			Soi				40		60	60	280	280					Can	Can	Fse			
23		" Conrad	"	m	fils	c	Mars	1886	25	"			"	"	"	Manœuvre			Soi														Can	Can	Fse			
24	116	Thompas	Ernestine	f	Chef	c	Oct	1850	61	"			"	"	"	Cultivateur			Soi														Can	Can	Fse			
25	114	117 Baralé	Geoffroy	m	Chef	m	fév	1872	39	"			"	"	"	Cultivateur			Soi														Can	Can	Fse			
26		" Ernestine	"	f	épouse	m	Nov	1874	36	"			"	"	"																			Can	Can	Fse			
27		" Armand	"	m	fils	c	Juillet	1897	13	"			"	"	"																		4	Can	Can	Fse			
28		" Marie Hélène	"	f	fille	c	Janv	1900	10	"			"	"	"																		4	Can	Can	Fse			
29		" Antonia	"	f	fille	c	Mars	1902	9	"			"	"	"																		7	Can	Can	Fse			
30	116	118 Mailhot	Onésime	m	Chef	m	Janv	1861	50	"			"	"	"	Journalier			Soi				52		60		400							Can	Can	Fse			
31		" Eugénie		f	épouse	m	Mars	1862	48	"			"	"	"																			Can	Can	Fse			
32	116	119 Bouchez	Delphis	m	Chef	m	Nov	1863	47	"			Fse	"	"	Peintre	Dépôt		Soi			Can	42	10	60		800						Can	Can	Fse-A			
33		" Marie Louise		f	épouse	m	Mars	1862	49	"			"	"	"																			Can	Can	Fse			
34		" Rosalma		m	fils	c	Février	1900	11	"			"	"	"																		1/2	Can	Can	Fse			
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						